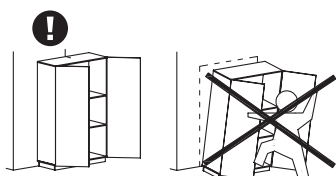
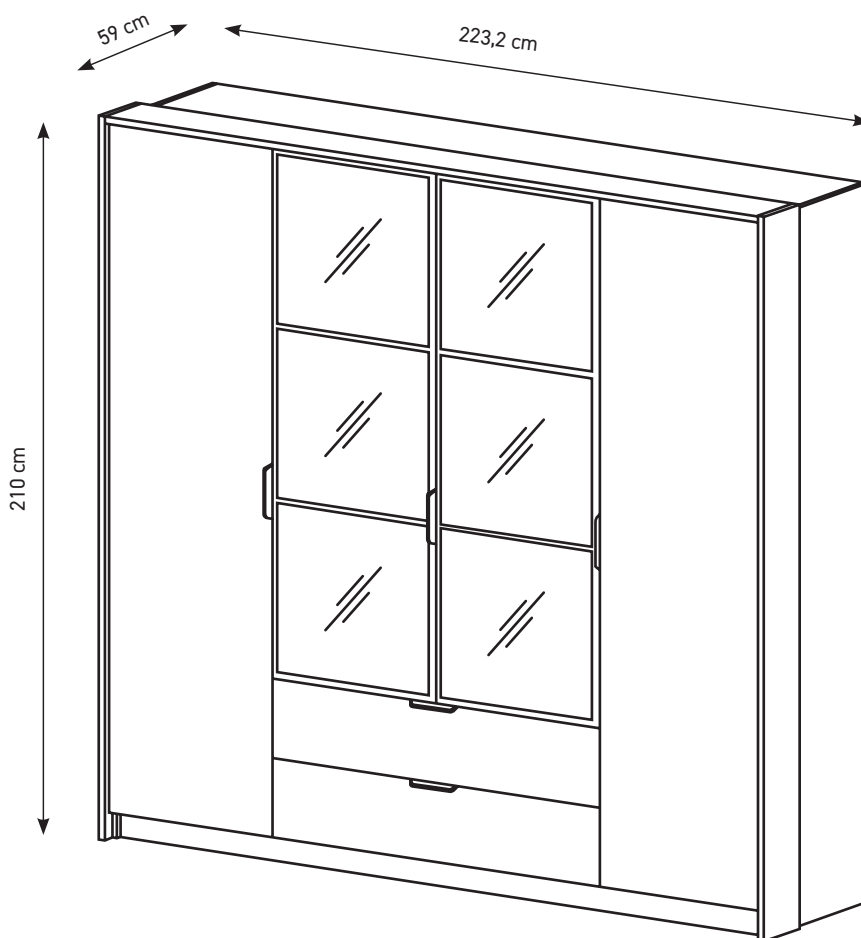
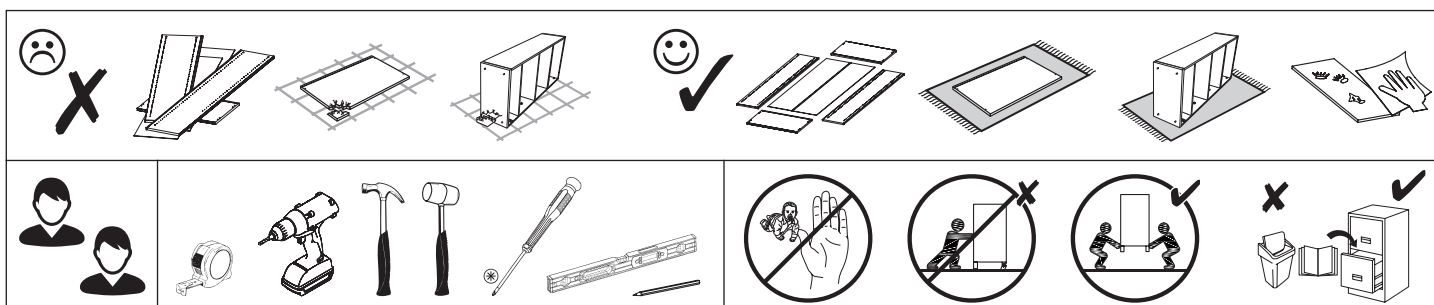


- PL Instrukcja montażu  
 D Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 F Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje



2023-06-02





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

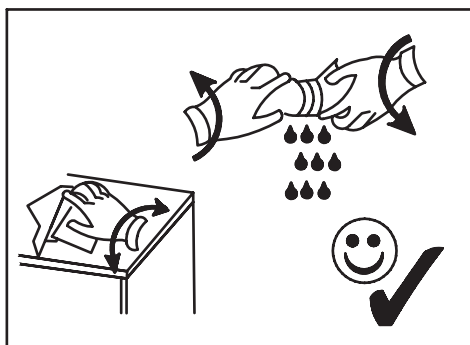
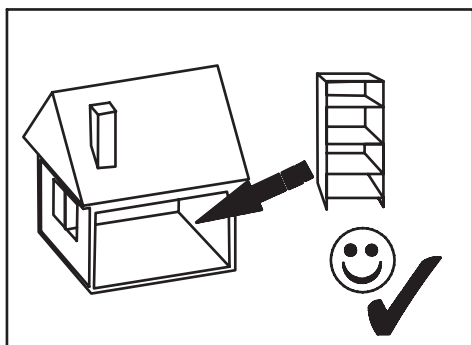
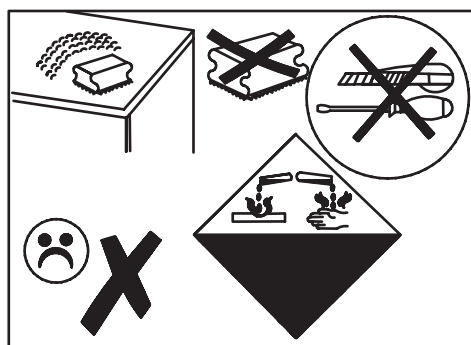
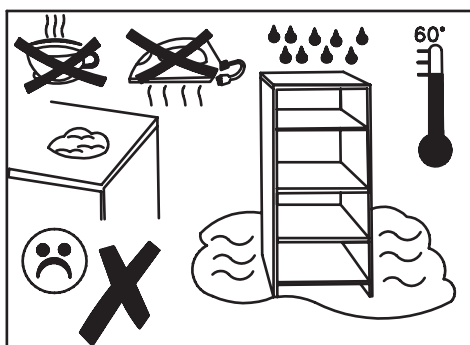
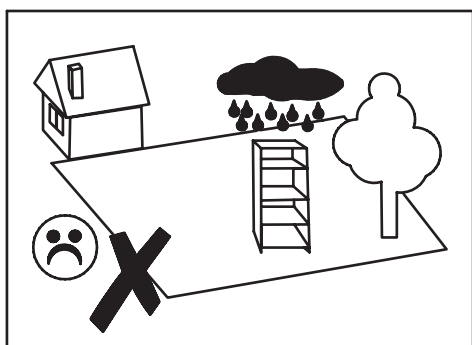
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

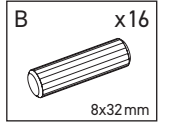
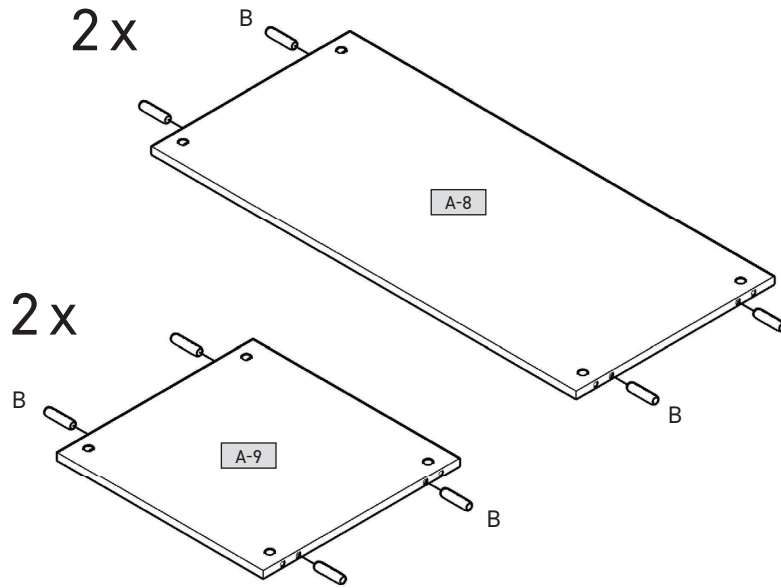
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



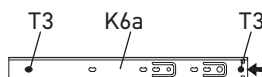
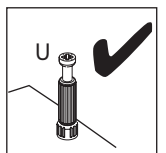
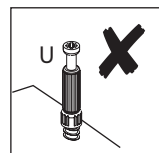
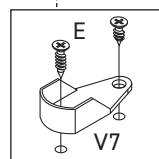
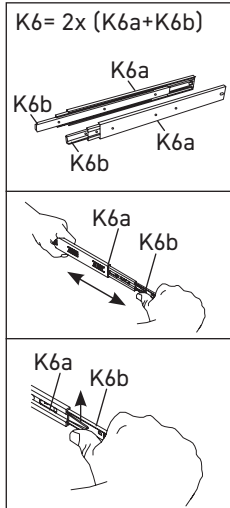
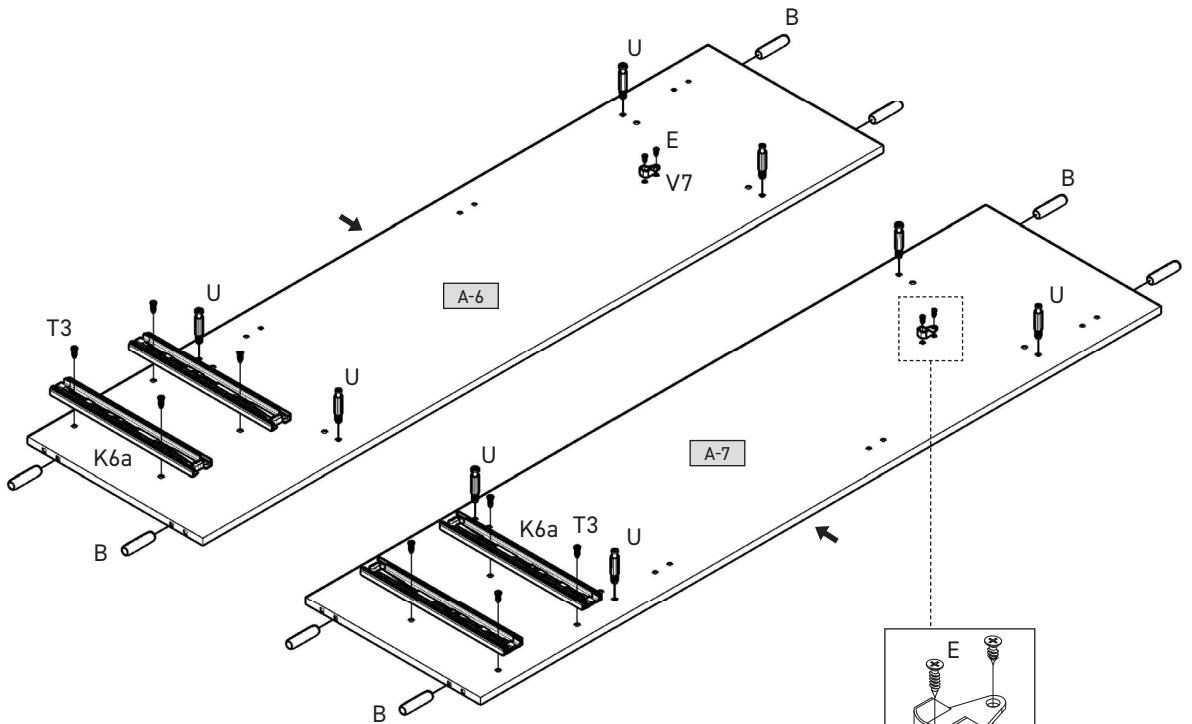
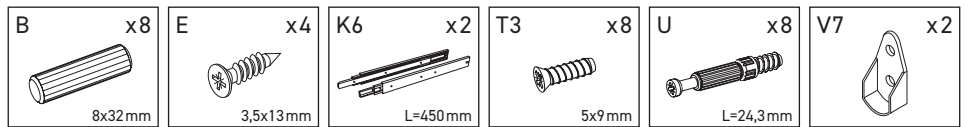




1



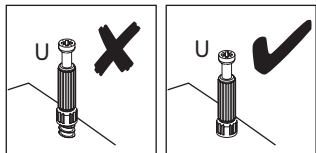
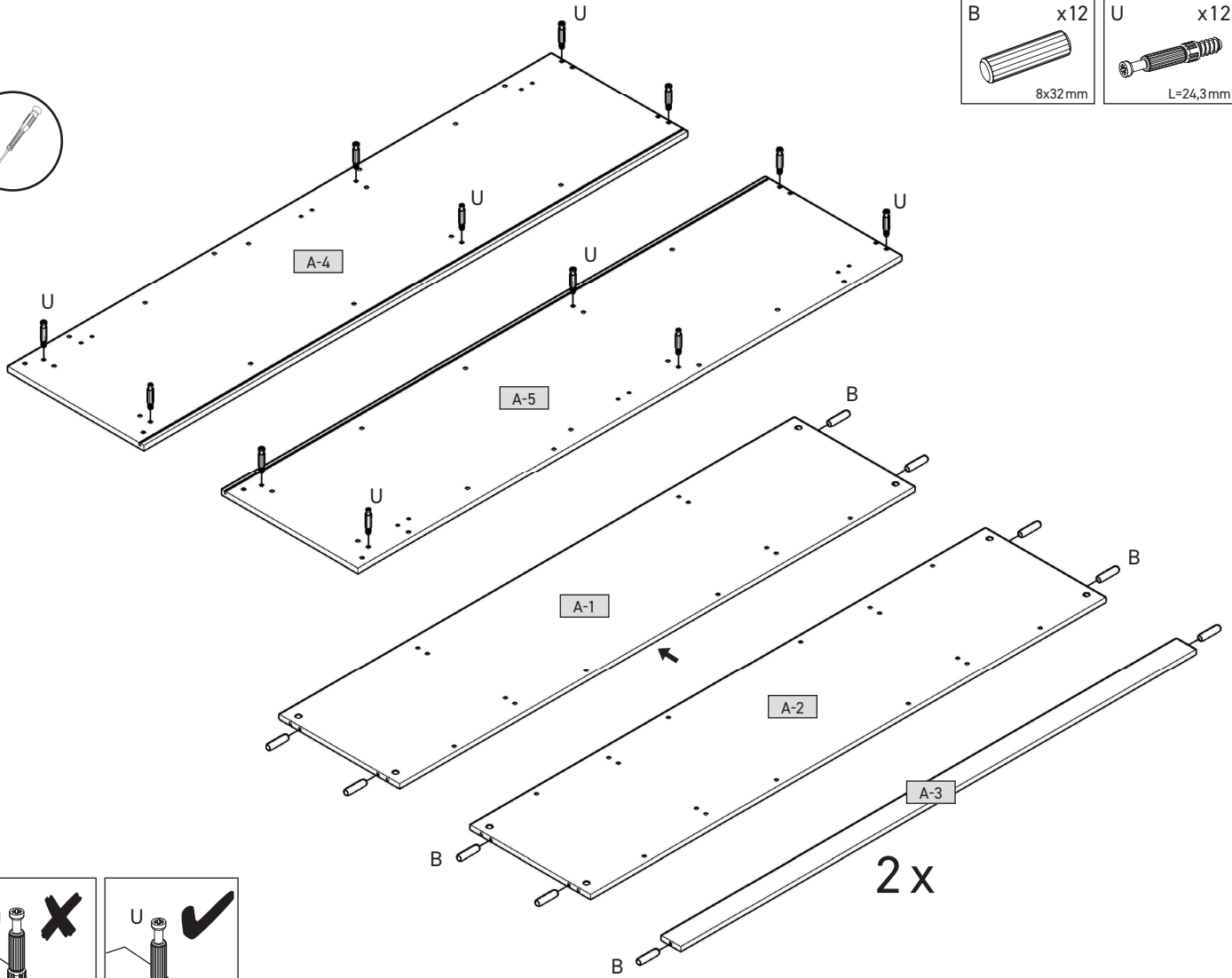
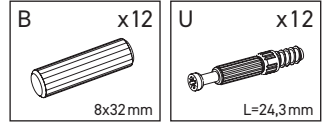
2



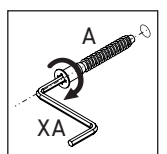
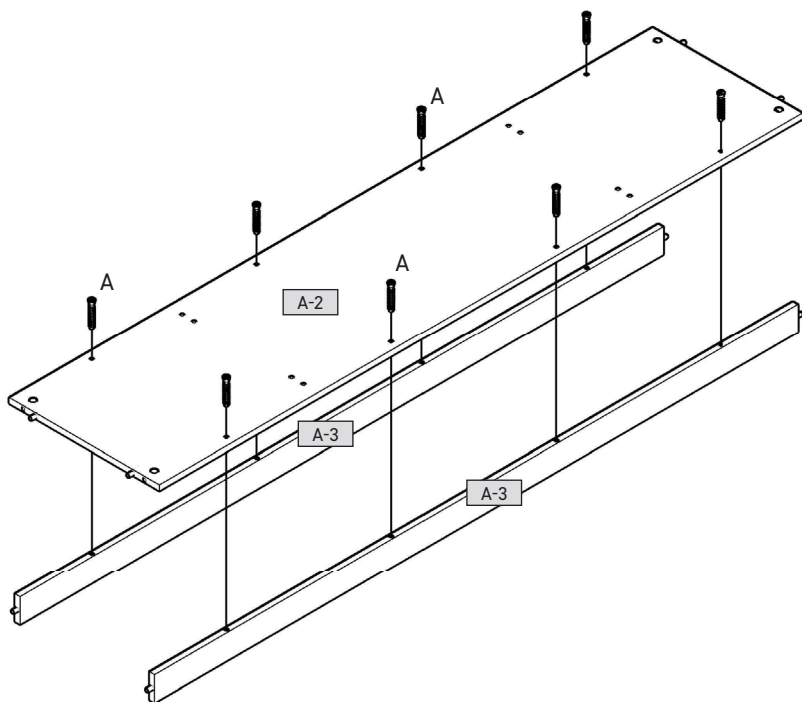
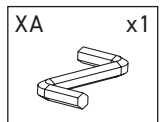
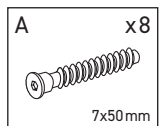




3

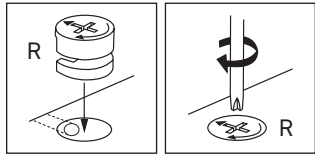
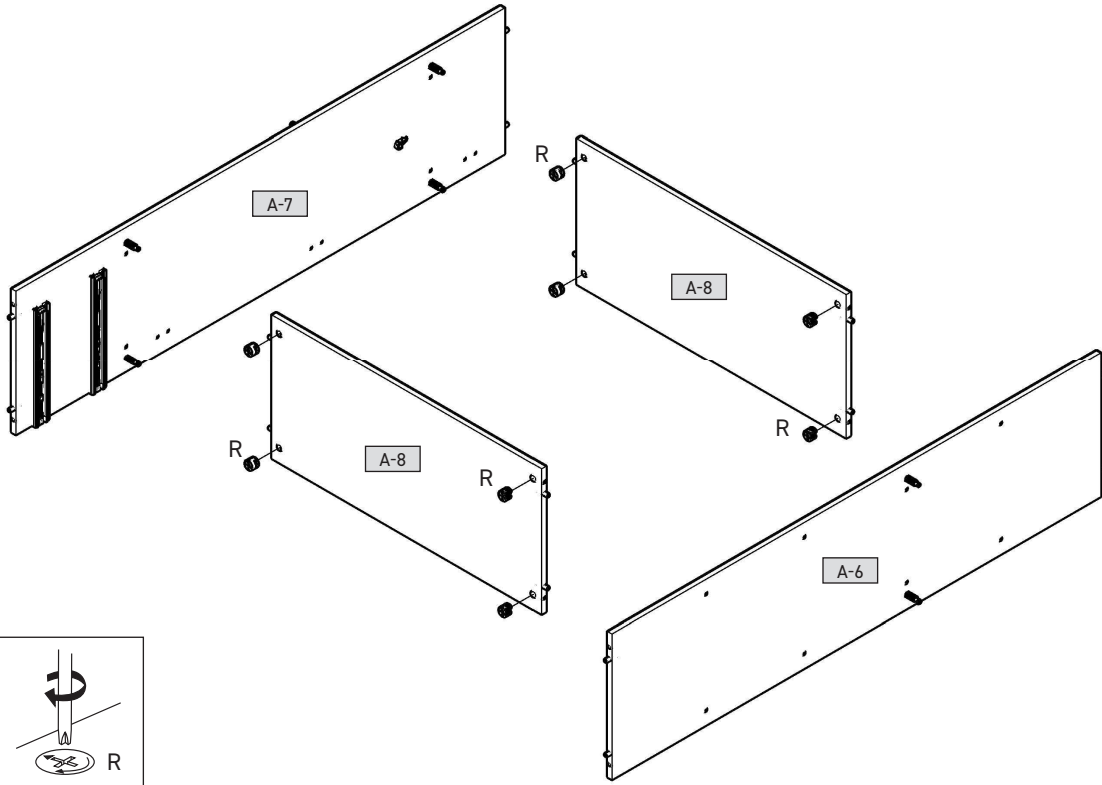
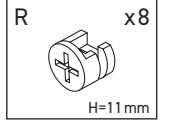


4

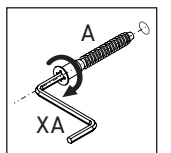
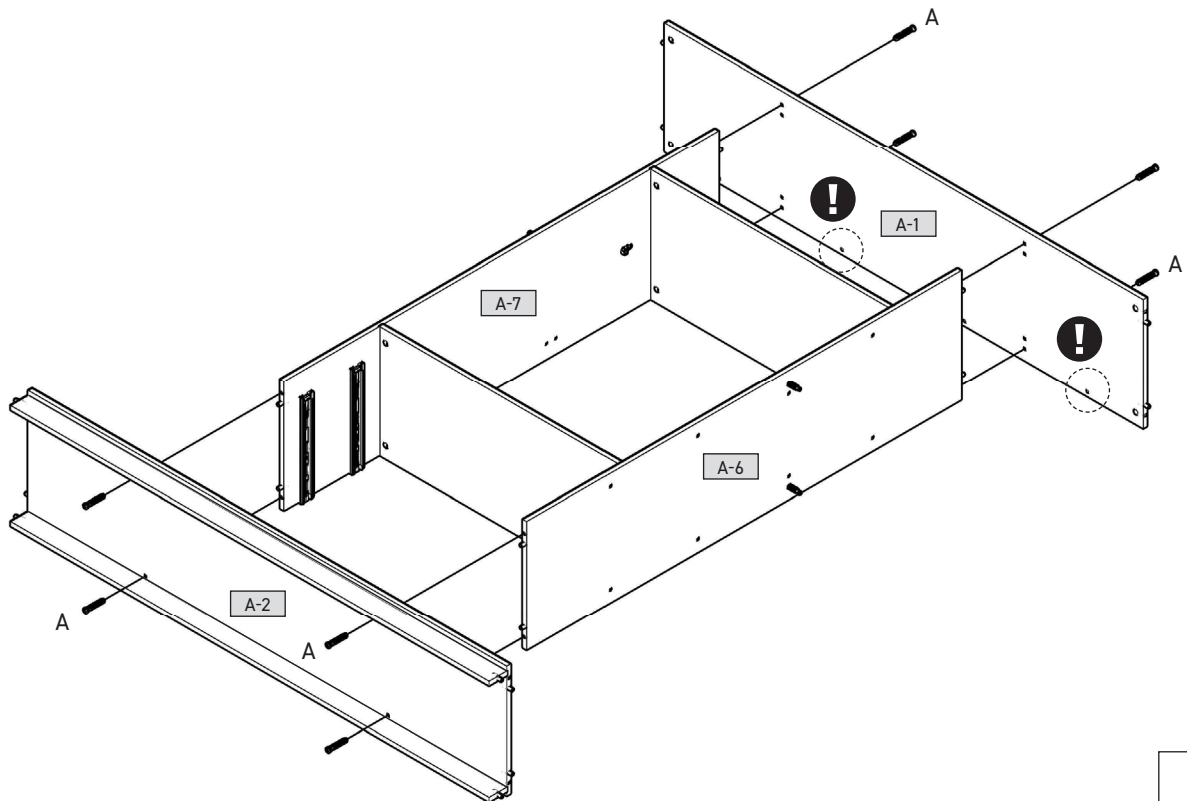
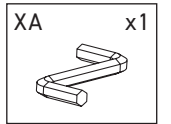
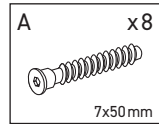




## 5

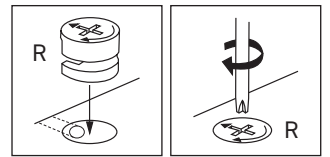
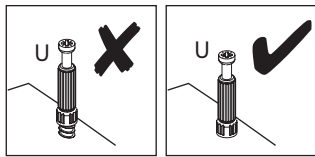
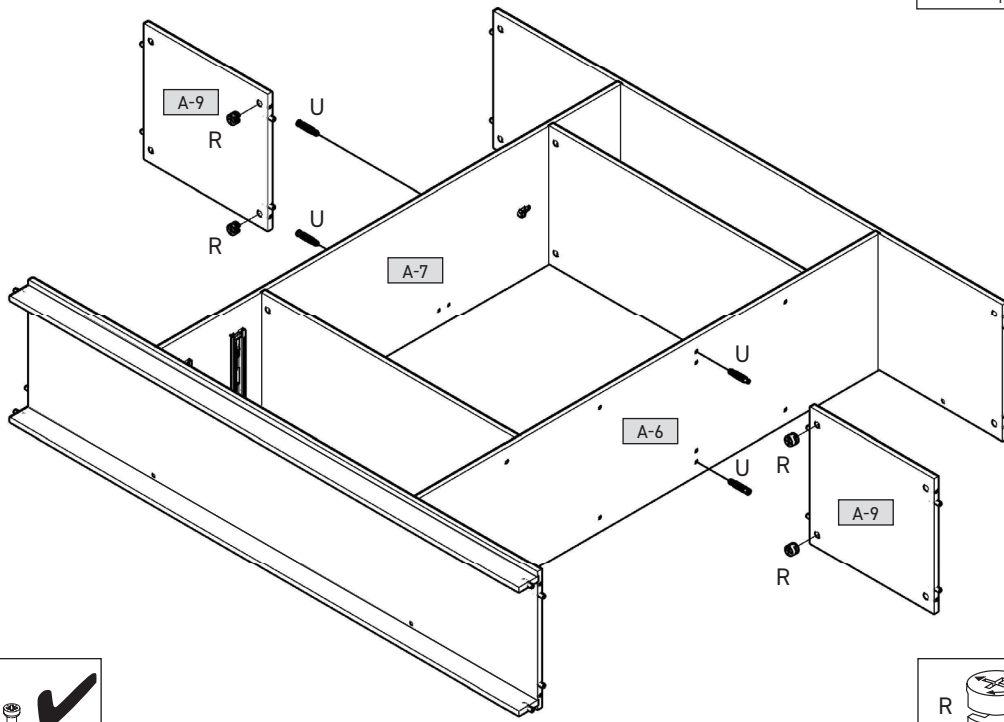
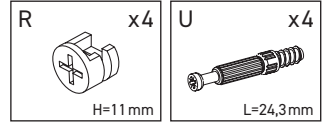


## 6

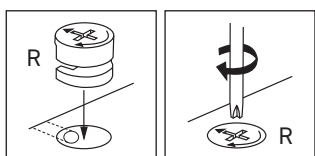
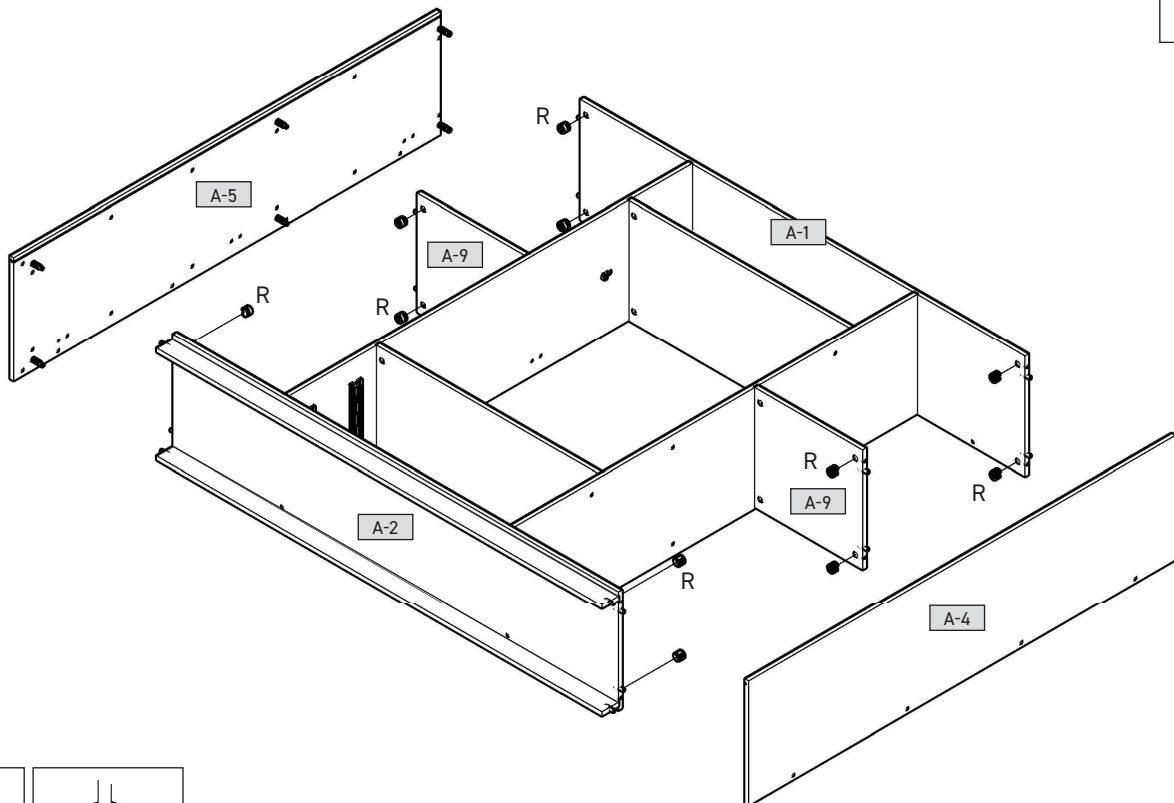
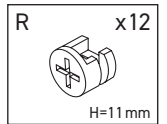




## 7

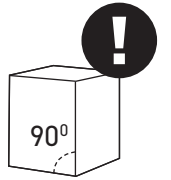
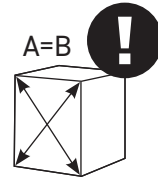
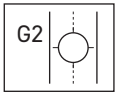
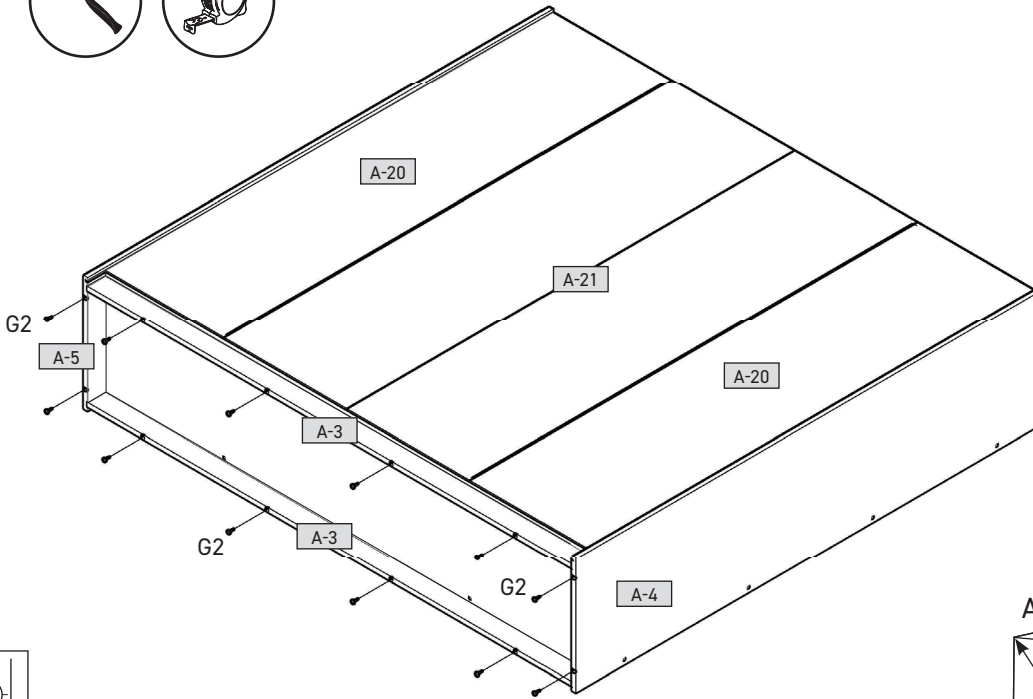
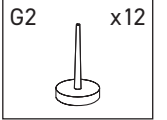
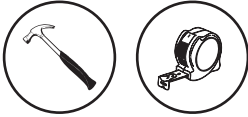


## 8

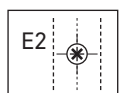
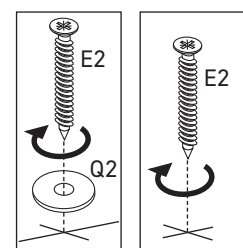
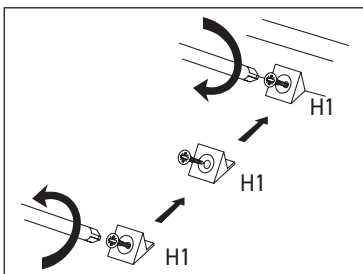
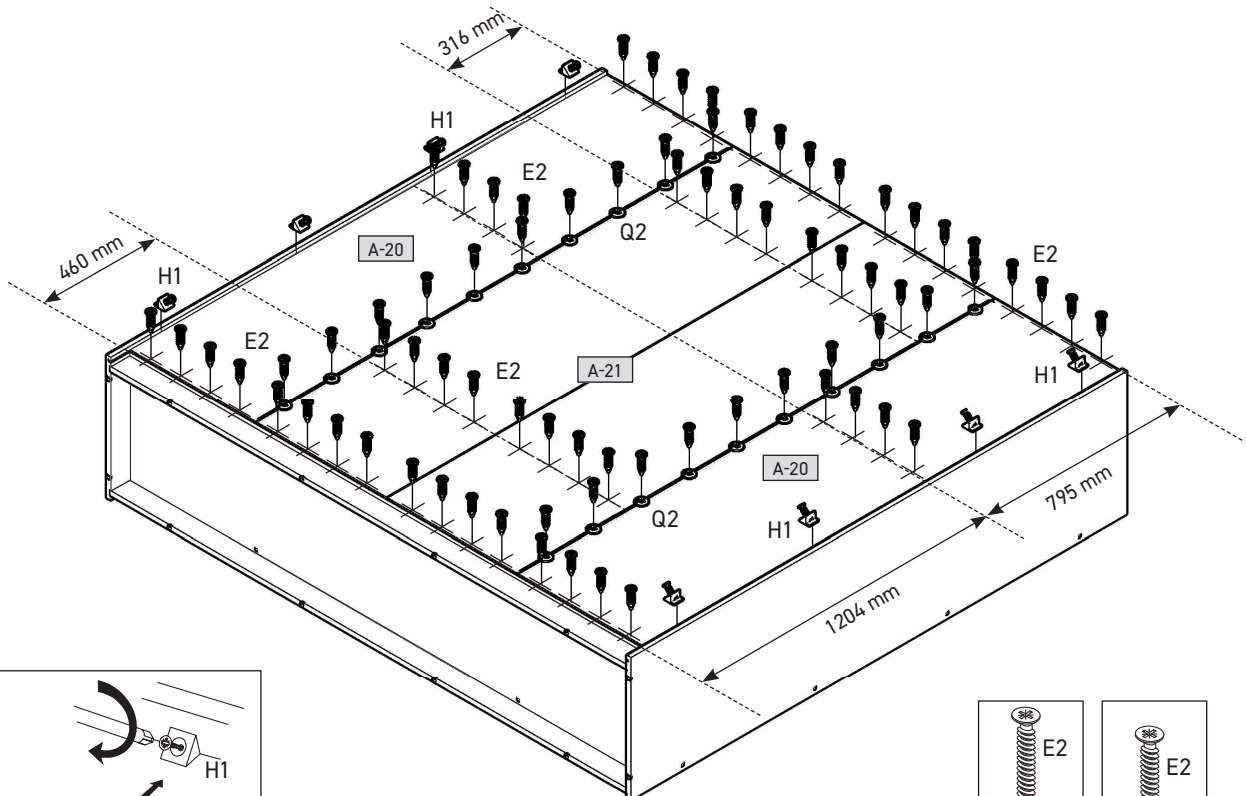
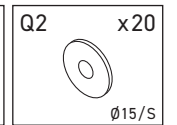
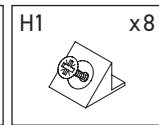
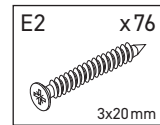




9

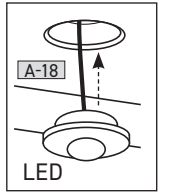
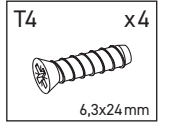
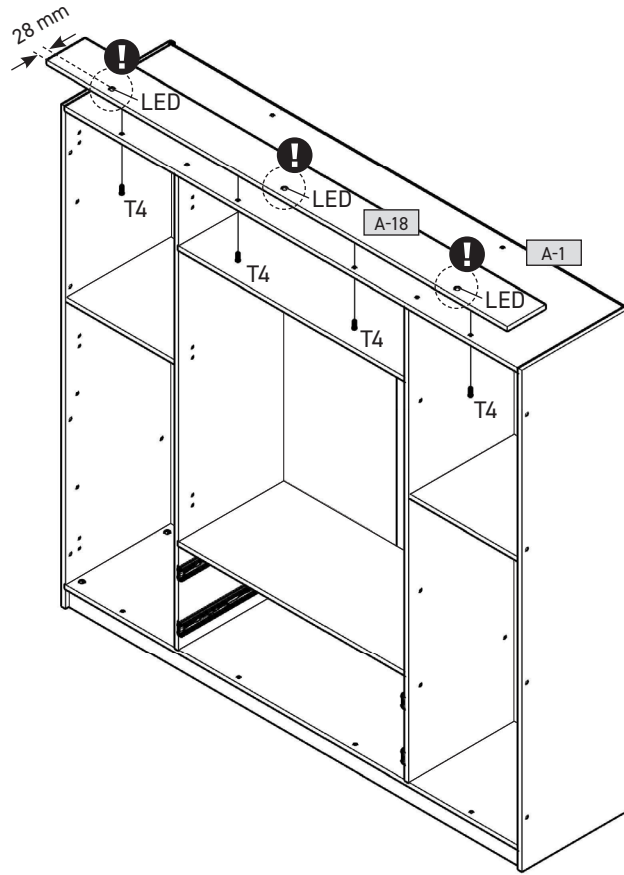
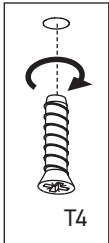


10

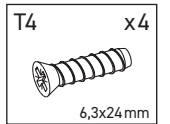
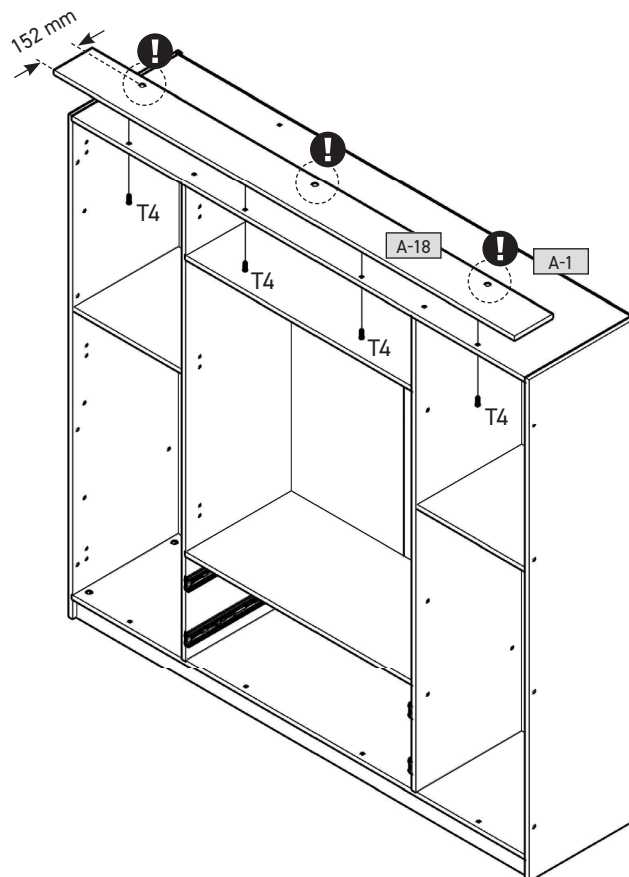
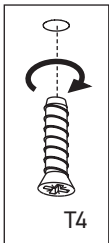




## 11 LED

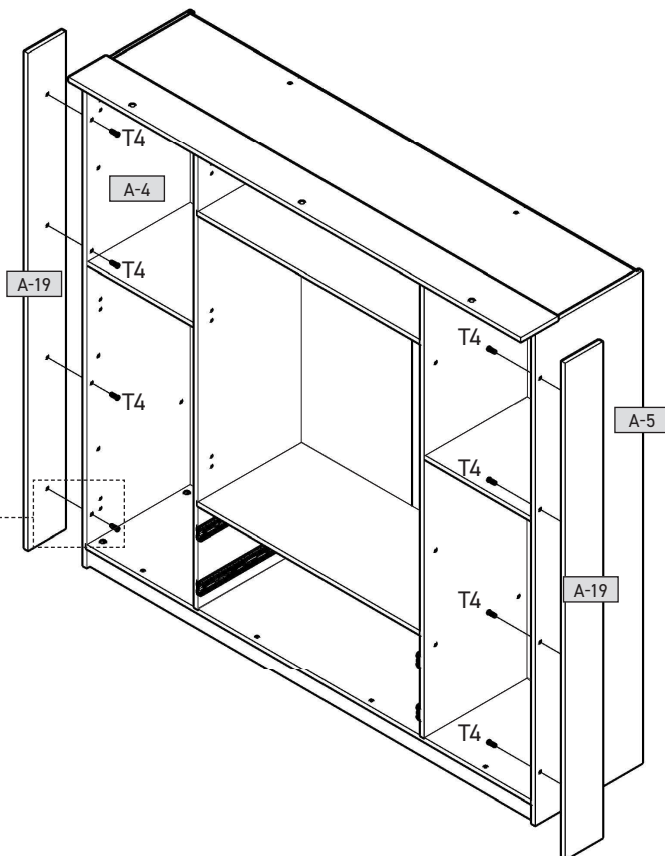
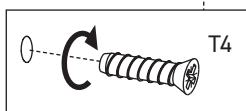
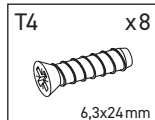


## 11 ~~LED~~

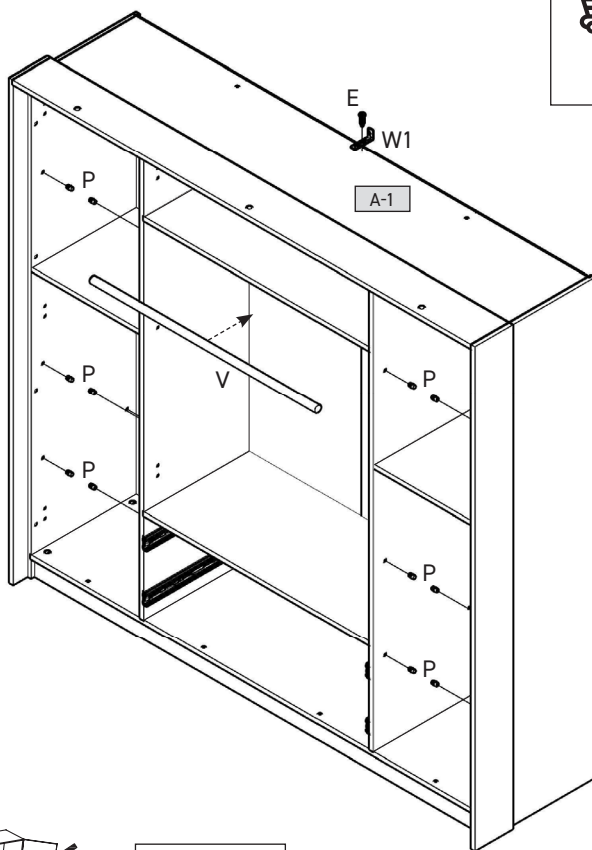
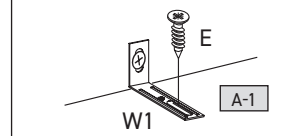
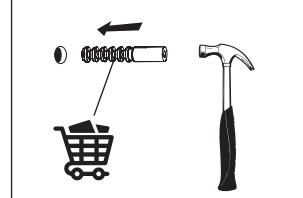
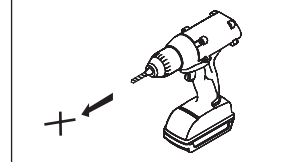
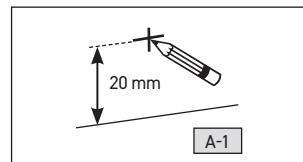
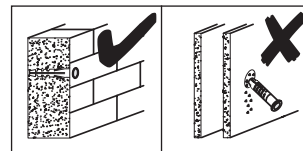
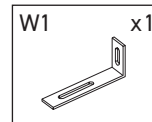
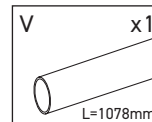
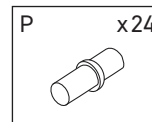
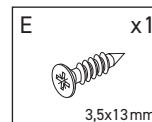
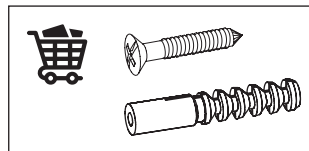
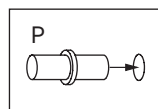
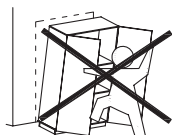
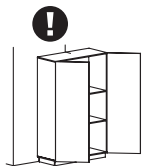
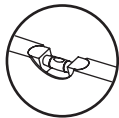




## 12



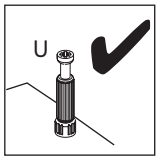
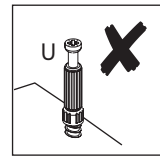
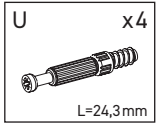
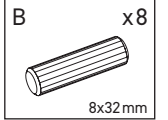
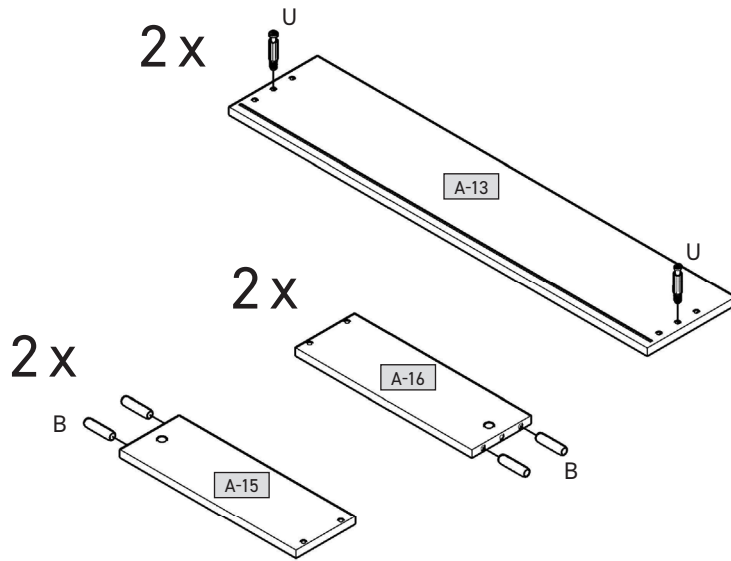
## 13



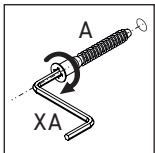
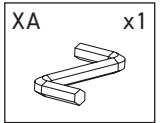
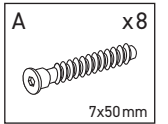
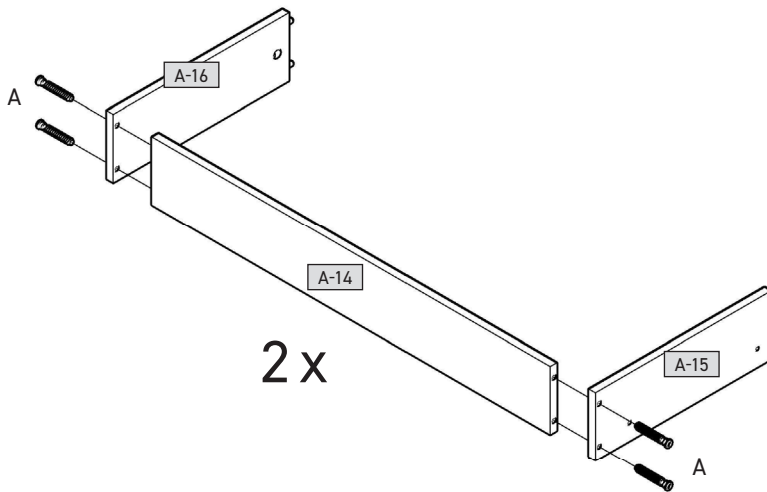




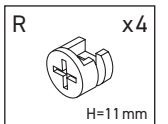
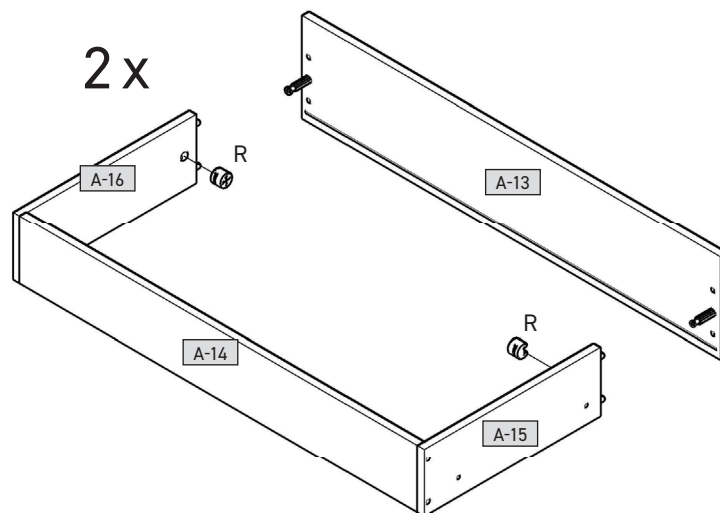
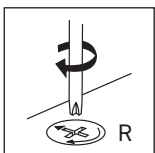
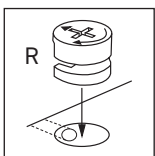
14



15

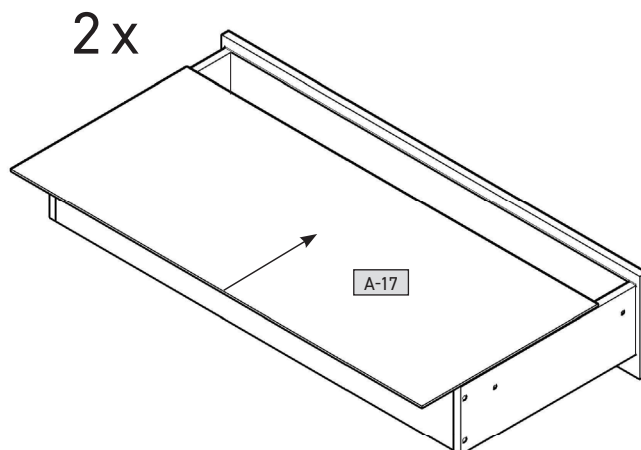


16

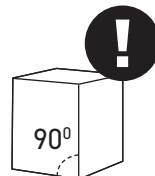
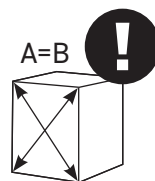
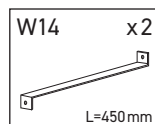
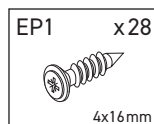
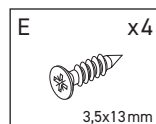
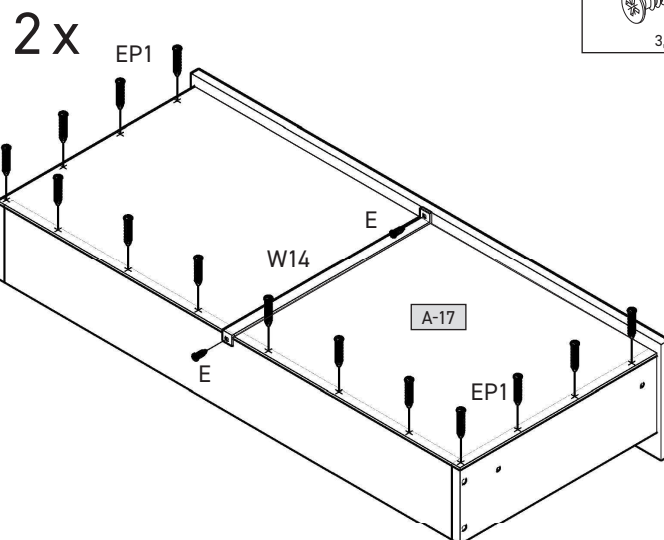
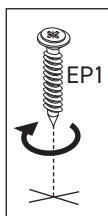




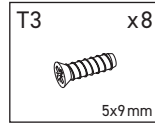
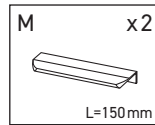
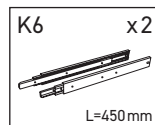
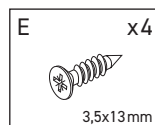
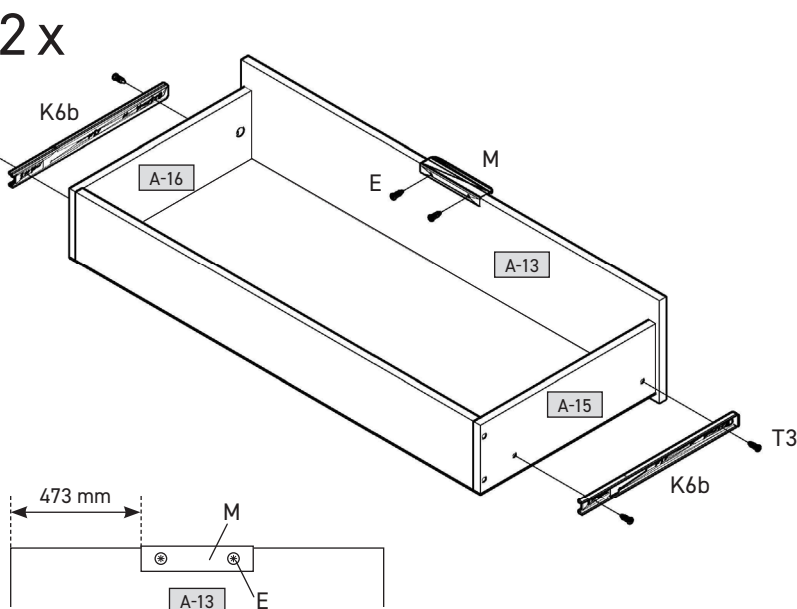
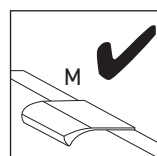
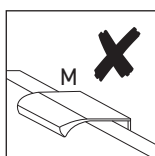
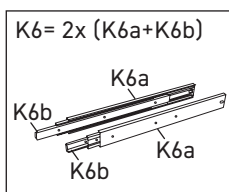
17



18

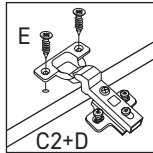
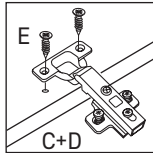
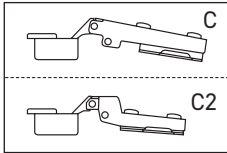
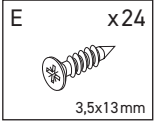
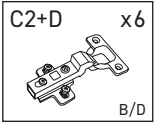
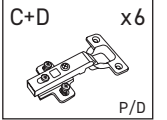
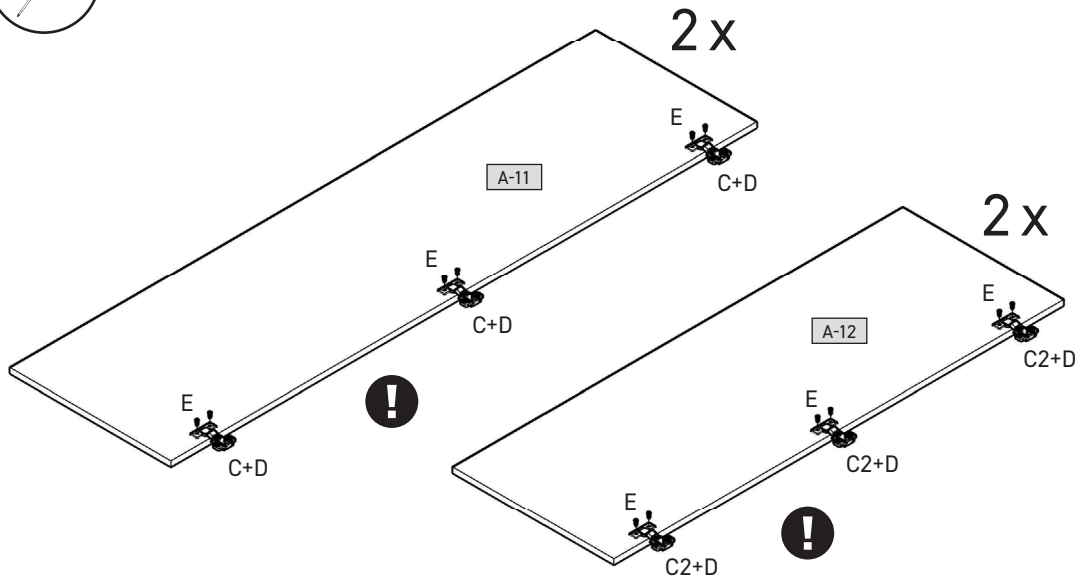


19

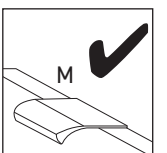
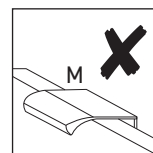
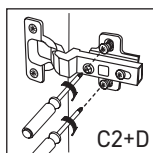
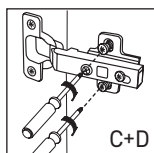
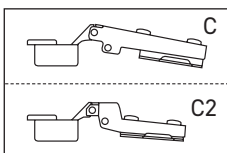
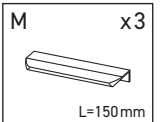
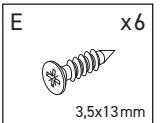
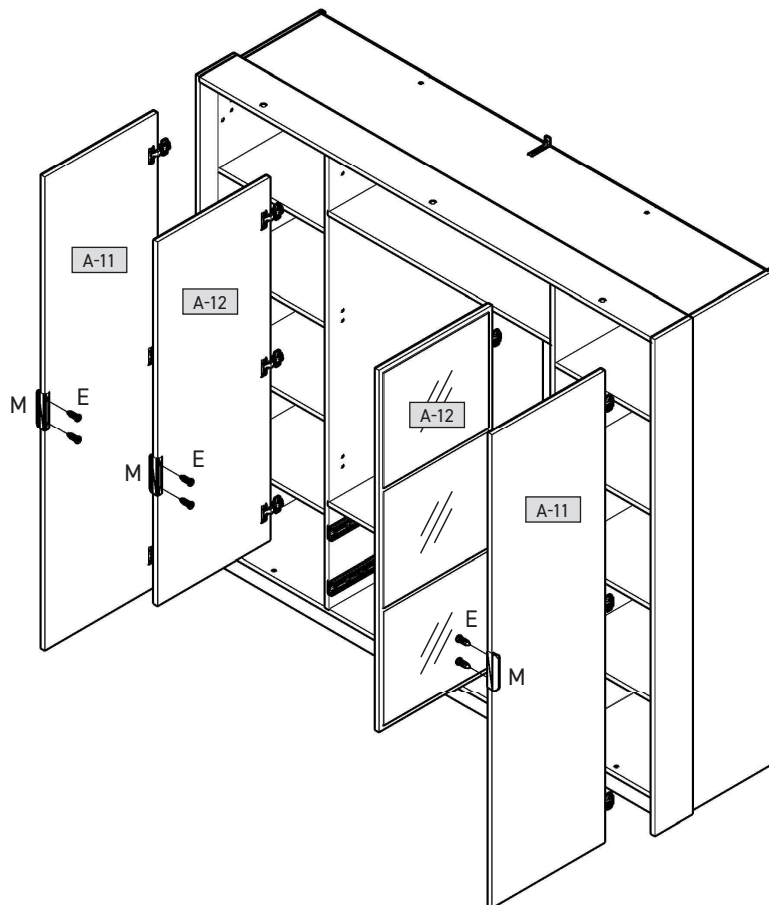
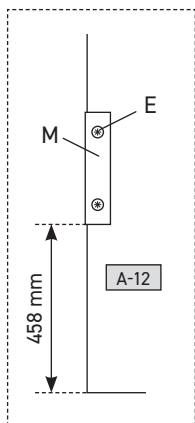
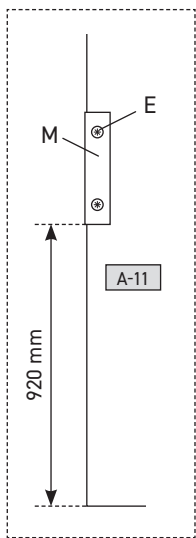




20

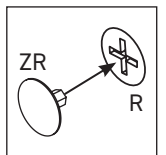
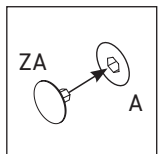
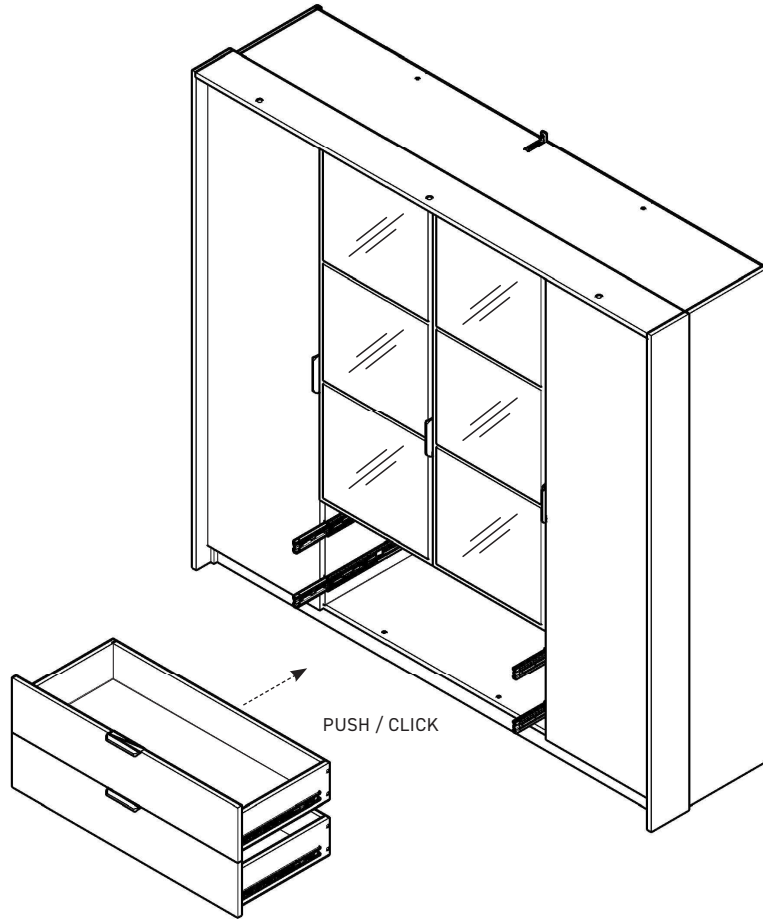
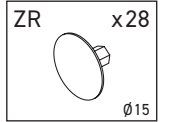
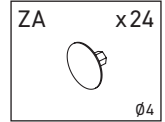


21

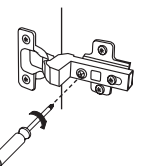
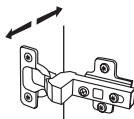
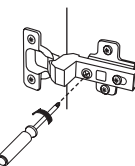
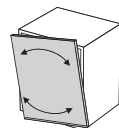
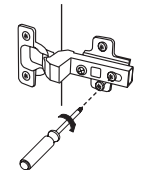
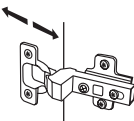
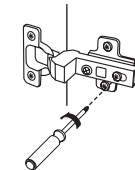
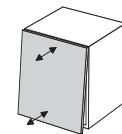
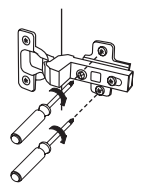
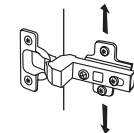
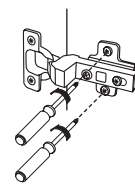
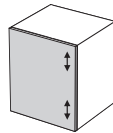
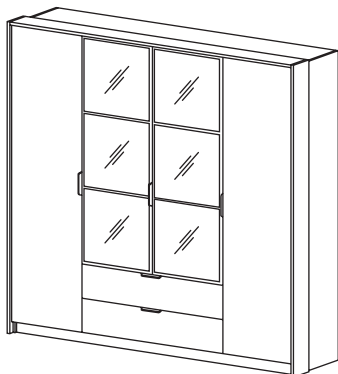


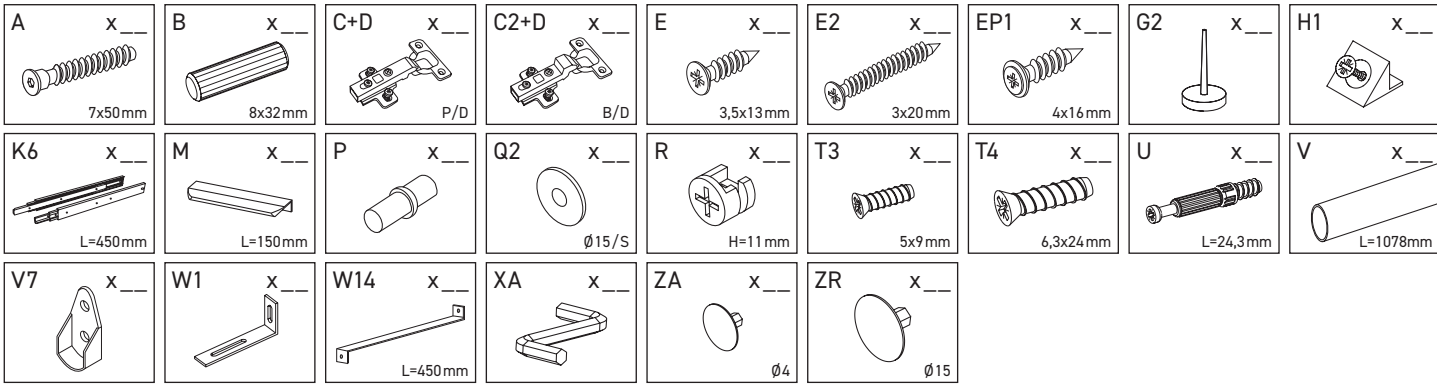


22

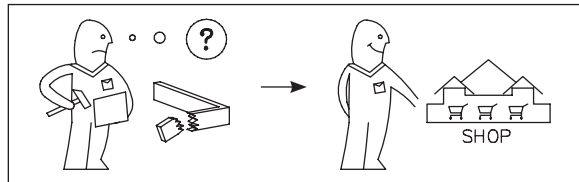
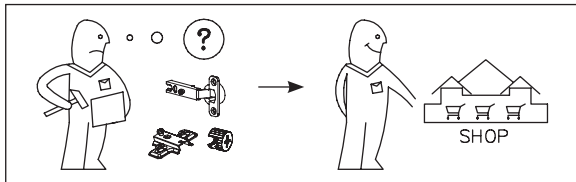
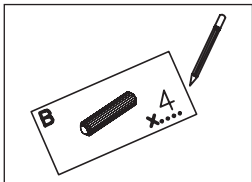
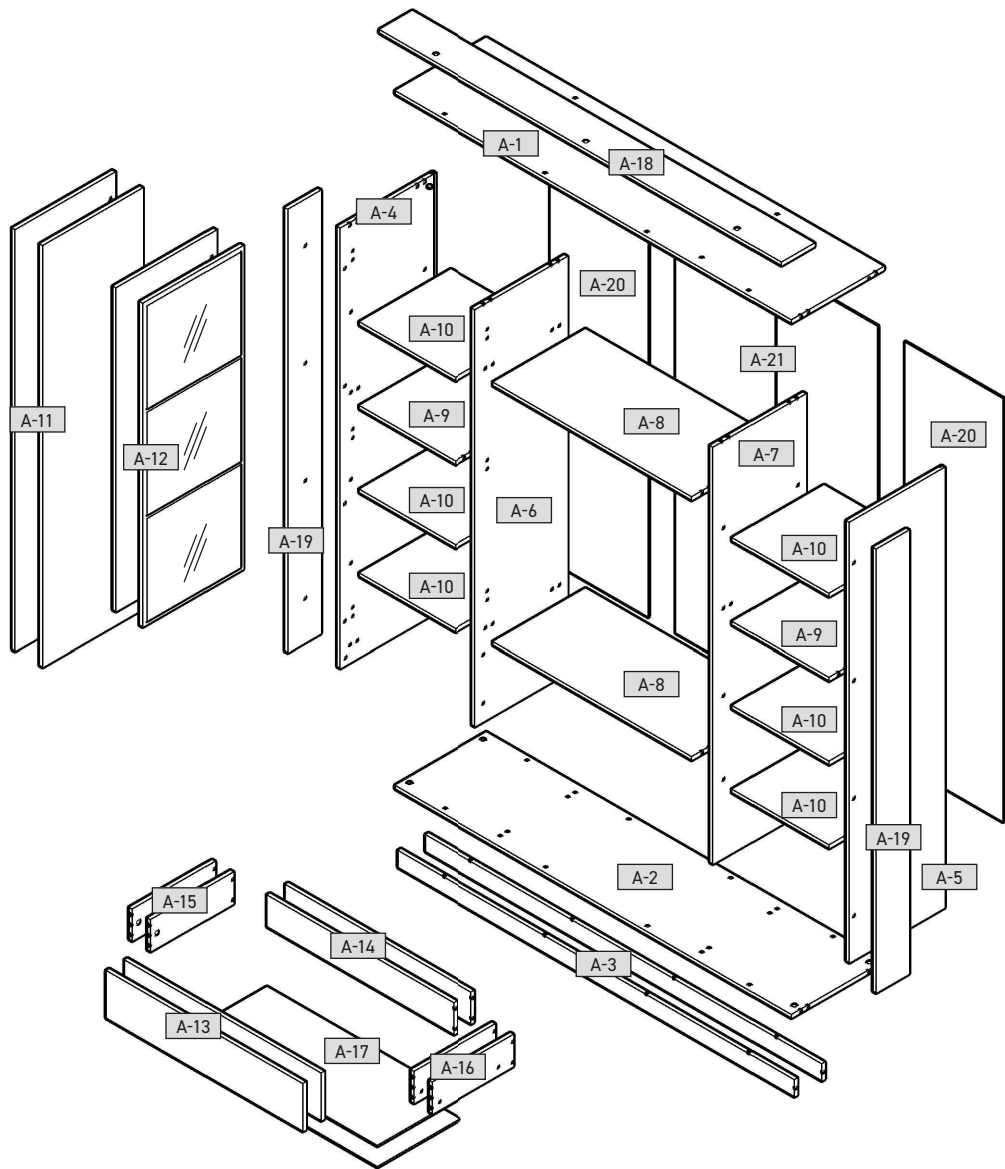


23





A-1	2168	505	16	x 1	2/5
A-2	2168	505	16	x 1	2/5
A-3	2168	80	16	x 2	2/5
A-4	2080	520	16	x 1	1/5
A-5	2080	520	16	x 1	1/5
A-6	1968	505	16	x 1	1/5
A-7	1968	505	16	x 1	1/5
A-8	1084	505	16	x 2	3/5
A-9	526	500	16	x 2	3/5
A-10	526	500	16	x 6	3/5
A-11	1992	546	16	x 2	5/5
A-12	546	1530	16	x 2	4/5
A-13	1096	227	16	x 2	4/5
A-14	1028	150	16	x 2	2/5
A-15	450	150	16	x 2	2/5
A-16	450	150	16	x 2	4/5
A-17	1058	456	3	x 2	3/5
A-18	2200	180	16	x 1	2/5
A-19	2096	180	16	x 2	2/5
A-20	541	1997	3	x 2	5/5
A-21	1100	1997	3	x 1	5/5









<p><b>(SK) Vážení zákazníci,</b></p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je nielen vzhľadom, ale aj funkčnosťou. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími materiálmi a sú navrhnuté tak, aby boli čo najviac praktické a pohodlné. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen vzhľad, ale aj funkčnosť a praktičnosť. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími materiálmi a sú navrhnuté tak, aby boli čo najviac praktické a pohodlné. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen vzhľad, ale aj funkčnosť a praktičnosť.</p> <p><b>Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov</b> má byť vykonávaná iba autorizovanými odbornými personálom. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti a návale dodržiavajte uvedené údaje o maximálnej hmotnosti, pri pretlačení, ktoré môžu spôsobiť najmä po deťi, ľudí, materiál, alebo nie vplyvy - my, ako výrobca nábytku nemôžeme byť zodpovední za škody spôsobené nesprávnym použitím nábytku. Bezpečná funkcia nábytku je zaručená iba pri dodržiavaní podmienok používania. Dvere sú vopred nastavené. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znova vyvážiť/nastaviť!</p> <p>Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM, Siba osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obalkách príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodržaní maximálnych Wattov, vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie telieska kvôli riziku požiaru!</p> <p>Keďkoľvek sa pri montáži alebo pri použití nábytku objaví škoda, ktorá by sa mala po 5 až 6 týždňoch dohlásiť, aby bola zaradená treba stabilizácia!</p> <p><b>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</b></p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové národy, národy na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produkoch vykonávať zmeny, vymenár dteľy alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezoopodoba originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rudenie.</p> <p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len úhľad bavlnenú utierku a jemný čistiaci prostriedok určený na tento účel.</p> <p><b>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</b></p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškozujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému záreniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosťi s vašim novým nábytkom.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> <p><b>(RUS) Уважаемые клиенты!</b></p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежными материалами (дерево) и стеной. Поэтому в случае с подвижными частями мебели мы рекомендуем использовать только подходящие крепежи, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам. Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием электрических приборов.</p> <p>Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Любые эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна соответствовать нормам безопасности.</p> <p>При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует устанавливать в соответствии с указаниями монтажных листов. Обязательно допосрочной надзорной фиксации!</p> <p><b>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</b></p> <p>При эксплуатации инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, пожалуйста, обратите внимание на предупреждения и гарантии производителя, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p><b>Обратите внимание!</b></p> <p>Наше изделие с поволоками, содержащими блески по технологии нанесения, не должно использоваться для чистки мебели. Если вы используете абразивные чистящие средства, это может повредить поверхность изделия. Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием абразивных чистящих средств.</p> <p>• После снятия защитной пленки оставить пленку в исходном состоянии до окончания срока годности. Если пленка отклеится, ее необходимо удалить.</p> <p>• Для чистки поволоками использовать только влажные чистящие средства.</p> <p>• Не использовать абразивные чистящие средства с красителями.</p> <p>• Не использовать абразивные чистящие средства.</p> <p>• Не пытаться отшлифовать абразивными средствами.</p> <p>• Не использовать абразивные чистящие средства для чистки мебели.</p> <p>• Не использовать абразивные чистящие средства для чистки мебели.</p> <p>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели!</p> <p>С уважением, Сибирский завод мебели</p> <p><b>Служба клиентского обслуживания</b></p> <p><b>на рабочем месте</b></p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>
<p><b>(SK) Vážení zákazníci,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>
<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>
<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>
<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Dobre pričvršćivače treba koristiti i kod pričvršćivanja stružne topovine. Najzad, montier je odličan prisan za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaži i potpožnje elektroinstalacija može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne pružamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju. Ne koristite sredstva za čišćenje koja nisu namijenjena namještaju.</p> <p>Ne upotrebljavajte oštrih čištili z dodakli.</p> <p>Površine zdrnite z mokrú krpú.</p> <p>Ne uporabljajte pamnega čištilnika.</p> <p>Ne poškozujte površine z ostrimi predmeti.</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p><b>Váš razvojni oidelek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapışdırma/ sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesi (düşük) ve duvar arası/duvarla bağlantı/ kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur.</p> <p>Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düzenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.</p> <p>Belirli taşıma, ağırlık taşıma ve yük taşıma işlemlerinde, montaj elemanları için uygun yük limitlerini kullanın. Ağırlık taşıma işlemlerinde ağırlık yük limitlerini kullanın.</p> <p>Mobilyanın kusurlu hale gelmesiyle ilgili ve yanlış yönde kurulum yapıldığı/duvara sadıy/ Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yeteli koşullarda dölery yeniden hizalanmalı/ ayarlanmalıdır!</p> <p>Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyularına belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatma/duvara ağırlı/şayma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!</p> <p>Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvıyalmalıdır.</p> <p><b>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpıyırma, parçalar deşir/ilirise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyır/sa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>
<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršć</p>	

- DE** – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** – Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** – Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

<b>DE</b>
-----------

**Liebe Kundin,**
**lieber Kunde,**
wir dank Ihnen Bestellung gleichgültig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Möbelstücks.
Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.
Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.
Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundätzlich gilt:**
Möbeln sind Gegenstände auf die wir einen besonderen Wert legen.
• Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen.
• Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
• In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
• Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein Zeichen für Qualität.
• Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein.
• Was Sie tun können, um sie zu lindern: Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.
**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.
**Grundsätzlich gilt:**
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:
• **Microweicheher oder Schmutzradierer.** Diese enthalen häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen.
• **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel.** Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
• **Scheuerpapier, Stahlwolle** oder **Poliermittel.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
• **Staubsaugerdüsen** und **Bürsten** können die Oberflächen zerkratzen.
• **Dampfreiniger:** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Ihre Produktentwicklung

- TR** – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar
- RU** – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- RO** – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- CZ** – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- HU** – Bűtor természetes faanyagból és bútórappalkó

<b>NL</b>
-----------

**Beste klant,**
Hartelijk dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft gekocht of een kunststof meubel. Het gaat om een matie plastic voorkant heel gekocht – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristieke eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine krassen bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk antiek meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd, zijn permanente klimatiele verschillen mogelijk.
De afwerking van de af en toe wijzigingen op de afwerking zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.
Dit boekje moet u een paar tips geven om uw meubelstuk van uw bestuk, te behouden.
• In principe geldt:
Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
• Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
• Veeg gemorstte vloeistoffen direct af.
• Controleer met regelmatige intervallen de beslagafwerking van schroeven en deels.
• De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen.
• Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.
• Ook van andere hout-, lak-, leder- of of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren verdwijnen niet te vermijden.
Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.
• Bewaar deze instructies goed.

**Onderbouwstructuur voor meubelen**
Gebruik voor de reiniging van uw meubel plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.
**In principe geldt:**
Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microweidehaken** of **poetsmiddelen:** Deze bevatten vaak fijne siliciedeeltjes die de lak of het hout van uw meubel beschadigen.
• **scherpe chemische substanties** zoals **schuurpapier, staalwol** of **pannensponzen.** Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
• **schuurpoeder, staalwol** of **pannensponzen.** Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
• **stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakten;
• **verozakker.**
• **stoomreiniger.** Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

**Wekszakwi dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wekszakwi dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji lupowianych/dobrych mebli z drewna naturalnego**
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona systemem powłokowym olejnym. Aby zachować naturalny dźwięk i wyjątkowość mebla, należy go wyczyścić i odświeżyć.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z lakowanego/dobrych mebli z drewna naturalnego**
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona systemem powłokowym lakowym. Aby zachować naturalny dźwięk i wyjątkowość mebla, należy go wyczyścić i odświeżyć.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z lakowanego/dobrych mebli z drewna naturalnego**
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona systemem powłokowym lakowym. Aby zachować naturalny dźwięk i wyjątkowość mebla, należy go wyczyścić i odświeżyć.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

## Dział Rozwoju Produktu.

### Dear customer,

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.
The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.
• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.
• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.
These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.
**Care notes for furniture made of panel materials**
We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:**
Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
• **microfibre cloths** or **dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents.** They may damage the surfaces too;
• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
• **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
**steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

## Your product development team

## IT

### Genitori clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**
• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
• Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi sversati.
• Ad intervalli periodici controllare se vi è cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.
Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.
**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale: In nessun caso** utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:
• **panni in microfibra** o **spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
• **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
• **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozczyszczając ją.

## Area Sviluppo prodotti

## FR

### Chère client,

merci pour votre commande !
A prescindere che abbiate scelto un mobile fabricato in bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits noeuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili reversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• Les endroits clairs sur les noeuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou les tissus, peuvent également dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en la surface, utilisez un chiffon doux non pelucheux à une partie de vin blanc. Essayez.

**En règle générale :**

• En aucun cas les détergents suivants : **Chiffons à microfibrés** ou **gomme à saletés.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;

• **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en préférence un chiffon doux non pelucheux à une partie de vin blanc. Essayez.

**En règle générale :**

• En aucun cas les détergents suivants : **Chiffons à microfibrés** ou **gomme à saletés.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;

• **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en préférence un chiffon doux non pelucheux à une partie de vin blanc. Essayez.

**En règle générale :**

• En aucun cas les détergents suivants : **Chiffons à microfibrés** ou **gomme à saletés.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;

• **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;

**Voire service de développement de produits**

### Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğunda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekiliniğin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişimler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

#### Temel olarark:

**Mobilya olarark** üzerine sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerime döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katığınız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

#### Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarark:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya çözücüleribarcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçtür bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi!** Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzeyi üzerine buhar olarak yayılmasımı sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

#### Ürün Geliştirme Departmanı

#### Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!  
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucu intens sau o țețată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata colorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

#### Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facilitate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli general valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

**substanțe chimice corosive,** precum

**și solventi sau substanțe** de deterienore suprafețele;

**curățat abrazive.** Și aceeași pot să

**prăd de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare.** Acestea pot să deterienore suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor.

**aspiratoare.** Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;

**curățătoare cu abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterienore sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

#### Departamentul dvs. de creație

#### produse

### CZ

#### Vážená zákaznice,

#### vážený zákazník,

děkujeme za Váš objednávkú! Jedno, zda jste zakoupil nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsoky třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sylost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces.

Tato knižcečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

#### Zásadní plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nábytek.

Rozlište kapalnú inerváciu.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.

Nábytk z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Typická místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch oftete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

**hadřík s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů;

**silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštělá.** Rovněž mohou poškodit povrchy;

**abrazivní prášek, ocelovoa vinu** nebo oprava iž; nebuďte možná;

**vyšavač.** Tryska a kartáče mohou poškřabatpovrchy;

**parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

#### Vase oddělení vývoje nových výrobků

**Vázení zákazníci,**
Bez ohledu na to, či se zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva s vysokolepkými čerstvými plochami alebo visokolepkými plochami z plastov, váš nábytok má svoje velmi špecifické vlastnosti. Každý kus nábytku má svoje zcela špeciálne vlastnosti. Také kvalita a struktúra dřeva, jako například menší brže při nábytku z přírodního dřeva, jsou částou individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsoky třhliny a zmeny farby. Vo väčšine prípadov sa tieto zmeny vyskytujú samostatne a sú normálnym procesom.

Táto knižka vám poskytne niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu ako je drevo, normálny proces.

**Zásadné plati:**
Nepokladajte na nábytek žiadne horúce predmety. Nepostavte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyľajte kvapaliny ihneď útle.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dřeva je prírodným znakom kvality. Typická miesta u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákn.

Zo začiatku sa nedá zatať ani stĺbami charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo lakových materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodočistia, pretože spracúvajú ľahšie a ľahšie vtrhajú späť do povrchu. Ak tomu budete chcieť napomôcť, vetrajte nábytok s utierkou, zvlhko navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dřeva**
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zláhka navlhčenou utierkou.

**Pozor:** Dráždiče alebo rozpuštělá obsahujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých častiek**
Pri péči o váš nábytku z drevovláknitých častiek je ideálnou voľbou mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:

**mikrovláknité uterky** alebo **čističe.** Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů;

**ostře chemické látky** ako aj **drnčnice** (prášok).

**čistiace alebo lešiacie prostriedky.** Rovnako môžu poškodiť povrchy;

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých častiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých častiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:

**mikrovláknité uterky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú hrubšie částice, ktoré môžu vést k doškrabaniu povrchov;

**ostře chemické látky** ako aj **drnčnice** (prášok).

**čistiace alebo lešiacie prostriedky.** Rovnako môžu poškodiť povrchy;

**parné čističe.** Vysokým tlakom a teplotou, s akým voda parného čističa pôsobí, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odštiepiť od podkladu.

#### Vás vývoj výrobku

### HU

#### Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes színárnyalatok, a faanyagoknál minden faanyagból készült bútoroknál minden köcsönnek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak.

Igy annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetién teljesen normálisak.

A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

#### Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne legyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyó folyadékok azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantatartalom okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

#### Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsozó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

**Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

**mikroszálas kendő** vagy **szennyfűrő-** **radír.** Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek

a felületet ószezkarcolhatnak;

**erős vegyszerek, pl. súrolószer** **tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet.

**szúrólőpor, fémszálás** **dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószer.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

**poroszívó.** A cső és a kefék a felületet ószezkarcolhatják;

**gőztisztító.** A magas nyomomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

#### A termékfejlesztők